



**ANDIS**

## *USE & CARE INSTRUCTIONS*

**G, GTO**



Item pictured may differ from actual product

El artículo ilustrado puede diferir del producto real

Il est possible que l'article sur la photo soit différent du produit réel

Please read the following instructions before using your new Andis trimmer. Give it the care that a fine, precision built instrument deserves and it will give you years of service.

### **IMPORTANT SAFEGUARDS**

When using an electrical appliance, basic precautions should always be followed, including the following: **Read all instructions before using the Andis trimmer.**

#### **DANGER: To reduce the risk of electric shock:**

1. Do not reach for an appliance that has fallen into water. Unplug immediately.
2. Do not use while bathing or in a shower.
3. Do not place or store appliance where it can fall or be pulled into a tub or sink. Do not place in or drop into water or other liquid.
4. Always unplug this appliance from the electrical outlet immediately after using.
5. Unplug this appliance before cleaning, removing or assembling parts.

#### **WARNING: To reduce the risk of burns, fire electric shock, or injury to persons:**

1. An appliance should never be left unattended when plugged in.
2. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
3. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

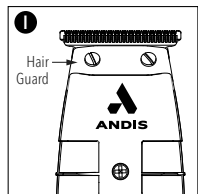
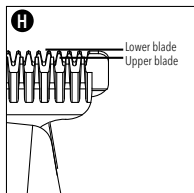
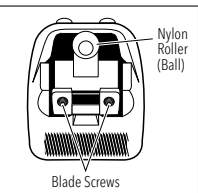
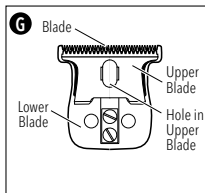
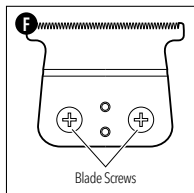
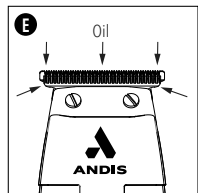
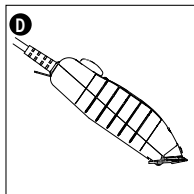
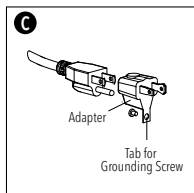
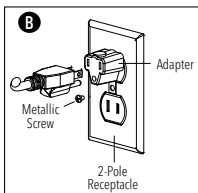
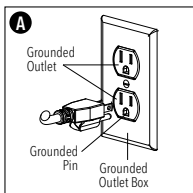
4. Use this appliance only for its intended use as described in this manual. Do not use attachments not recommended by Andis.
5. Never operate this appliance if it has a damaged cord or plug, if it is not working properly, if it has been dropped or damaged, or dropped into water. Return the appliance to an Andis authorized service station for examination and repair.
6. Keep the cord away from heated surfaces.
7. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
8. Never drop or insert any object into any opening.
9. Do not use outdoors or operate where aerosol (spray) products are being used or where oxygen is being administered.
10. Do not use this appliance with a damaged or broken blade or comb, as injury to the skin may occur.
11. To disconnect turn control to "off" then remove plug from outlet.
12. If this trimmer has means for grounding, connect to a properly grounded outlet only. See Grounding Instructions.

## **SAVE THESE INSTRUCTIONS**

### **THIS PRODUCT INTENDED FOR HOUSEHOLD USE**

#### **THESE INSTRUCTIONS ONLY APPLY TO TRIMMERS WITH A 2-PRONG PLUG:**

To reduce the risk of electric shock, this appliance has a polarized plug (one blade is wider than the other). This plug will fit in a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully in the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician to install the proper outlet. Do not change the plug in any way.



## **THESE INSTRUCTIONS ONLY APPLY TO TRIMMERS WITH A 3-PRONG PLUG:**

**GROUNDING INSTRUCTIONS:** This appliance should be grounded. In the event of an electrical short circuit, grounding reduces the risk of electric shock by providing an escape wire for the electric current. This appliance is equipped with a cord having a grounding wire with an appropriate grounding plug. The plug must be plugged into an outlet that is properly installed and grounded in accordance with all local codes and ordinances.

**DANGER:** Improper use of the grounding plug can result in a risk of electric shock. If repair or replacement of the cord or plug is necessary, do not connect the grounding wire to either flat-blade terminal. The wire with insulation having an outer surface that is green with or without yellow stripes is the grounding wire. Check with a qualified electrician or serviceman if the grounding instructions are not completely understood, or if in doubt as to whether the appliance is properly grounded. Do not modify the plug provided; if it will not fit the outlet, have the proper outlet installed by a qualified electrician. This appliance is for use on a nominal 120-volt circuit, and has a grounding plug (Figure A). A temporary adapter (Figures B & C) may be used to connect this plug to a 2-pole receptacle (Figure B) if a properly grounded outlet is not available. The temporary adapter should be used only until a properly grounded outlet (Figure A) can be installed by a qualified electrician. The green colored rigid ear, lug, or the like extending from the adapter must be connected to a permanent ground such as a properly grounded outlet-box cover. Whenever the adapter is used, it must be held in place by a metal screw.

## **OPERATING INSTRUCTIONS**

Before starting trimmer remove blade guard (some models may not have a blade guard). Plug cord into electrical outlet, operate at 120 volt, 60 cycle AC electrical current or as noted on the unit. To start trimmer move switch button to on position, to stop, move switch button back to original position. After using your Andis trimmer, rewrap cord and store in a safe place.

# USER MAINTENANCE

The internal mechanism of your trimmer has been permanently lubricated at the factory. Other than the recommended maintenance described in this manual, no other maintenance should be performed, except by Andis Company or an Andis authorized service station. **To contact Andis directly, please call our customer support team at 1-800-558-9441 or email us at support@andisco.com.**

## CARE AND SERVICING OF YOUR ANDIS TRIMMER BLADES

Blades should be oiled before, during, and after each use. If your trimmer blades leave streaks or slows down, it's a sure sign blades need oil. The trimmer should be held in a position shown (Figure D) to prevent oil from getting into motor. Place a few drops of Andis Clipper Oil on the front and side of the cutter blades (Figure E). Wipe excess oil off blades with a soft dry cloth. Spray lubricants contain insufficient oil for good lubrication, but are an excellent trimmer coolant. Always replace broken or nicked blades to prevent injury. You can clean the excess hair from your blades by using a small brush or worn out tooth brush. To clean the blades we suggest to immerse the blades only into a shallow pan of Andis Clipper Oil, while the trimmer is running. Any excess hair and dirt that has accumulated between the blades should come out. After cleaning, turn your trimmer off and dry blades with a dry cloth and start clipping again.

## REPLACEMENT (REMOVAL) OF BLADE SET

**NOTE:** If you are familiar with replacing and adjusting Andis GO and GTO trimmer blades, please read the following blade replacement instructions. If you are not familiar with this procedure, please return trimmer to your supplier or an Andis authorized service station for blade replacement and adjustment.

To remove blade set from your trimmer, unplug your trimmer from the electrical outlet. Turn the trimmer upside down so the teeth of blades are facing down. You may wish to set the trimmer on a flat surface while performing these operations. Unscrew the two blade screws (Figure F). Remove blade set from trimmer. To install your new trimmer blade set, align hole in upper blade (smaller of the two blades) and center over nylon roller (ball) of the trimmer's tension spring (Figure G). Align screw holes of lower blade (larger of the two blades) to armature screw holes. While holding blade in place, replace blade screws; do not tighten down completely. Turn trimmer over and align the blade set parallel to the trimmer's upper housing.

**IMPORTANT:** Check blade alignment, making sure the teeth of the upper blade rest slightly below the upper edge of teeth on lower blade (Figure H). Failure to check the position of blade may cause cutting or scratching of your client's skin when

trimming. Tighten down blade screws firmly. If after turning on the trimmer you notice the hair guard is hitting the upper blade (Figure I) loosen hair guard screws slightly and adjust hair guard away from the upper blade approximately 1/32". Tighten down hair guard screws.

## FACTORY REPAIR SERVICE

When the blades of your Andis trimmer become dull after repeated use, it is advised to purchase a new set of blades available through your Andis Supplier or through an Andis Authorized Service Station. If you wish your trimmer to be serviced as well, it should be carefully packed and mailed either Parcel Post Insured, or U.P.S. to any Andis Authorized Service Station. **To contact Andis directly, please call our customer support team at 1-800-558-9441 or email us at support@andisco.com.**

**CAUTION:** Never handle your Andis trimmer while you are operating a water faucet, and never hold your clipper under a water faucet or in water. There is danger of electrical shock and damage to your clipper. **Andis Company will not be responsible in case of injury due to this carelessness.**

### MANUFACTURER'S 12 MONTH LIMITED WARRANTY

This Andis product is warranted against defective material or workmanship for 12 months from the date of purchase. All express and implied warranties arising out of and applicable to the product by virtue of State law shall also be limited to 12 months from the date of purchase. Any Andis product determined by Andis to be defective in material or workmanship during the warranty period will be repaired or replaced, at Andis' sole discretion, without cost to the consumer for parts and labor. To qualify for this limited warranty, the defective product must be returned via parcel post insured or U.P.S., with proof of purchase to Andis, 1800 Renaissance Blvd., Sturtevant, WI 53177 USA. Please include a letter describing the nature of the problem.

Due to foreign matter sometimes found in hair and for other reasons, clipper blades or the sharpening of blades are not subject to this limited warranty. Andis will not be responsible for the replacement, cost of repairs, or alterations made to its products by any other person, agency or company. Except as stated above, Andis does not provide and expressly disclaims any implied warranty of merchantability or fitness for a particular purpose, or any other warranty of any kind whatsoever. Under no circumstances will Andis be responsible for incidental or consequential damages of any type, or for any liability arising out of the use of unauthorized attachments. Some states may not allow exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so this limitation or exclusion may not apply to you.

Date Purchased \_\_\_\_\_ Model \_\_\_\_\_

**To find an Andis Authorized Service Station near you log on to [andis.com](http://andis.com)  
or contact our customer service department: 1-800-558-9441**

### WARNING: NO WARRANTY IF PURCHASED FROM UNAUTHORIZED SELLERS OF ANDIS PRODUCTS

To ensure you are receiving an authentic, safe, quality product, you must purchase Andis products only through authorized sellers. Log on to [andis.com](http://andis.com) or contact our customer service department at 1-800-558-9441 (U.S.) to review a list of our authorized sellers. These sellers are approved or certified by our company. If you do not purchase through one of these companies, we cannot assure the authenticity or condition of any Andis products, nor can we offer our warranty and related services for any products purchased from an unauthorized seller. Any such warranty is void and any warranty claim made for a product purchased from an unauthorized seller will be denied. Any sale or use by these unauthorized sellers of our products, and the marketing images, logos, trademarks and copyrighted material on our products, is also unauthorized.

Lea las instrucciones siguientes antes de usar su nueva recortadora Andis. Trate este aparato de precisión con el cuidado que se merece y le brindará un excelente funcionamiento durante años.

## PRECAUCIONES IMPORTANTES

Al usar un artefacto eléctrico, siempre deben seguirse ciertas precauciones básicas, que incluyen la siguiente: Lea todas las instrucciones antes de usar la recortadora de acabado Andis.

### **PELIGRO:** Para reducir el riesgo de descarga eléctrica:

1. Si un artefacto se ha caído al agua, no trate de sacarlo. Desenchúfelo inmediatamente.
2. No lo utilice al bañarse en tina o bajo la regadera.
3. No coloque ni almacene el artefacto donde pueda caerse en una bañera o un lavabo, o ser halado dentro de éstos. No la coloque ni la deje caer en agua u otro líquido.
4. Siempre desenchufe este aparato del tomacorriente eléctrico inmediatamente después de usarlo.
5. Desenchufe este artefacto antes de limpiar, desmontar o montar las piezas.

### **ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de quemaduras, incendio, descarga eléctrica o lesiones a las personas:

1. Un artefacto nunca debe dejarse desatendido mientras está enchufado.
2. El uso de este artefacto no está indicado para personas (inclusive niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales disminuidas, o falta de experiencia y conocimiento, a menos que para su seguridad una persona responsable les supervise o instruya.



3. Es necesario supervisar a los niños para asegurarse de que no jueguen con el artefacto.
4. Utilice este artefacto exclusivamente para su uso propuesto, tal como se describe en este manual. No utilice accesorios no recomendados por Andis.
5. Nunca opere este artefacto si su cable eléctrico o enchufe está dañado, si no está funcionando correctamente o si se ha dejado caer, si se ha dañado o si se ha caído en el agua. Devuelva el artefacto a una estación de servicio autorizado de Andis para su revisión y reparación.
6. Mantenga el cable lejos de superficies calientes.
7. Si el cable eléctrico está dañado, deberá ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o personas similarmente calificadas, a fin de evitar riesgos.
8. Nunca deje caer el aparato ni inserte ningún objeto en ninguna de sus aberturas.
9. No lo utilice al aire libre, ni lo opere donde se estén usando productos en aerosol (nebulizados) o donde se esté administrando oxígeno.
10. No utilice este artefacto con una cuchilla o peine dañado o roto, ya que se podrían ocasionar lesiones en la piel.
11. Para desconectar, coloque el control en la posición "off" y luego desconecte el enchufe del tomacorriente.
12. Si esta recortadora de acabado tiene un medio de conexión a tierra, conéctela únicamente a un tomacorriente correctamente conectado a tierra. Consulte Instrucciones para la conexión a tierra.

## **GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES**

**ESTE PRODUCTO ESTÁ DESTINADO PARA USO DOMÉSTICO**

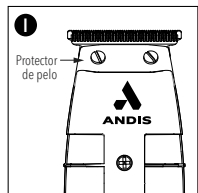
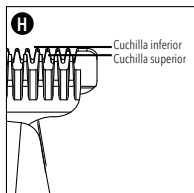
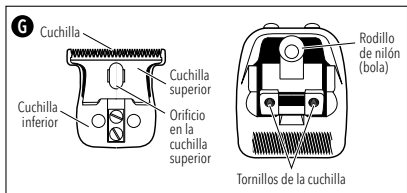
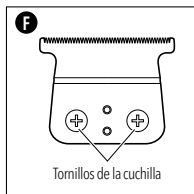
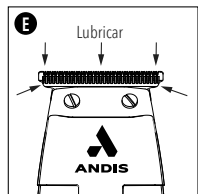
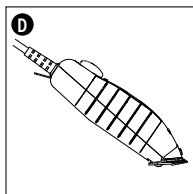
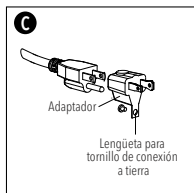
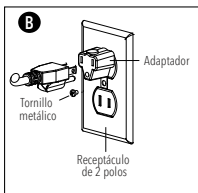
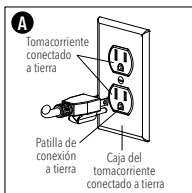
## **ESTAS INSTRUCCIONES SÓLO SE APLICAN A RECORTADORAS DE ACABADO CON UN ENCHUFE DE 2 PATILLAS:**

Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, este artefacto tiene un enchufe polarizado (una cuchilla es más ancha que la otra). Este enchufe podrá colocarse en un tomacorriente polarizado de una sola manera. Si el enchufe no puede insertarse completamente en el tomacorriente, invierta el enchufe. Si aún no puede insertarse, comuníquese con un electricista calificado para instalar el tomacorriente apropiado. No cambie el enchufe de manera alguna.

## **ESTAS INSTRUCCIONES SE APLICAN ÚNICAMENTE A RECORTADORAS DE ACABADO CON UN ENCHUFE DE 3 PATILLAS:**

**INSTRUCCIONES PARA LA CONEXIÓN A TIERRA :** Este artefacto debe estar conectado a tierra. En caso de un cortocircuito eléctrico, la conexión a tierra reduce el riesgo de descarga eléctrica al proporcionar un cable de escape para la corriente eléctrica. Este artefacto está equipado con un cable que tiene un hilo de conexión a tierra con un enchufe apropiado de conexión a tierra. El enchufe debe estar conectado en un tomacorriente que esté correctamente instalado y con conexión a tierra de acuerdo con todos los códigos y reglamentos.

**PELIGRO:** El uso incorrecto del enchufe de conexión a tierra puede resultar en un riesgo de descarga eléctrica. Si es necesaria la reparación o el reemplazo del cable o enchufe, no conecte el hilo de conexión a tierra a cualquiera de las terminales de cuchilla plana. El hilo de conexión a tierra es aquel que tiene un aislamiento con una superficie exterior de color verde con o sin bandas amarillas. Consulte con un electricista o técnico cualificado si no se comprenden completamente las instrucciones de conexión a tierra, o si existen dudas con respecto a si el artefacto está correctamente conectado a tierra. No modifique el enchufe provisto; si no cabe en el tomacorriente, pida a un electricista calificado que le instale un tomacorriente adecuado. Este artefacto sirve para uso en un circuito nominal de 120 voltios, y tiene un enchufe de conexión a tierra (Figura A). Puede utilizarse un adaptador temporal (Figuras B y C) para conectar este enchufe a un receptáculo de 2 polos (Figura B) en caso de no estar disponible un tomacorriente correctamente conectado a tierra. El adaptador temporal deberá utilizarse únicamente hasta que un electricista cualificado pueda instalar un tomacorriente correctamente conectado a tierra (Figura A). La orejeta rígida de color verde, el ojal o cualquier elemento similar que se extienda desde el adaptador deberá conectarse a una conexión a tierra permanente, tal como la cubierta de una caja de tomacorrientes correctamente conectada a tierra. Cada vez que se utilice el adaptador, deberá mantenerse en posición mediante un tornillo metálico.



# INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

Sírvase leer las instrucciones siguientes antes de usar su nueva recortadora de acabado de Andis. Si brinda el cuidado que merece este instrumento fino construido con precisión, obtendrá muchos años de servicio. Antes de arrancar la recortadora de acabado, retire el protector de la cuchilla (algunos modelos tal vez no tengan un protector de la cuchilla). Enchufe el cable en un tomacorriente eléctrico, opere con corriente eléctrica alterna a 120 voltios y 60 ciclos, o según quede indicado en la unidad. Para arrancar la recortadora de acabado, mueva el botón interruptor a la posición de encendido; para detenerla, vuelva a poner el botón interruptor en la posición original. Después de usar su recortadora de acabado Andis, vuelva a enrollar el cable y almacénela en un lugar seguro.

## MANTENIMIENTO

El mecanismo interno de su recortadora de acabado ha sido lubricado en la fábrica de manera permanente. No debe realizarse ningún tipo de mantenimiento que no fuera el recomendado en este manual, salvo por Andis Company o por un centro de servicio autorizado de Andis. **Para comunicarse directamente con Andis, llame a nuestro equipo de servicio al cliente al 1-800-558-9441 o envíenos un correo electrónico a [support@andisco.com](mailto:support@andisco.com).**

## CUIDADO Y MANTENIMIENTO DE LAS CUCHILLAS DE LA RECORTADORA DE ACABADO ANDIS

Las cuchillas deben lubricarse antes, durante y después de cada uso. Si las cuchillas de su recortadora de acabado dejan rayas o si se reduce su velocidad, es un indicio certero de que las mismas necesitan aceite. La recortadora de acabado debe sujetarse en la posición mostrada (Figura D) para evitar que el aceite penetre en el motor. Coloque unas pocas gotas de aceite Andis para recortadoras en las partes frontal y lateral de las cuchillas cortadoras (Figura E). Limpie el exceso de aceite de las cuchillas usando un paño suave seco. Los lubricantes en aerosol contienen una cantidad insuficiente de aceite para lograr una buena lubricación, pero son un excelente refrigerante para la recortadora de acabado. Siempre reemplace las cuchillas rotas o melladas para evitar lesiones. Puede eliminar el pelo de sus cuchillas usando un cepillo pequeño o un cepillo de dientes gastado. Para limpiar las cuchillas, sugerimos sumergir sólo las cuchillas en una bandeja de poca profundidad de aceite Andis para recortadoras, mientras la recortadora de acabado esté en funcionamiento. Debe eliminarse todo el pelo o suciedad que se hubiera acumulado entre las cuchillas. Después de la limpieza, apague la recortadora de acabado y seque las cuchillas con un paño seco y comience a recortar una vez más.

## REEMPLAZO (DESMONTAJE) DEL JUEGO DE CUCHILLAS

NOTA: Si usted está familiarizado con el reemplazo y ajuste de las cuchillas para recortadoras de acabado GO y GTO de Andis, lea las siguientes instrucciones referentes al reemplazo de las cuchillas. Si usted no está familiarizado con este procedimiento, devuelva la recortadora de acabado a su proveedor o a un centro de servicio autorizado de Andis para realizar el reemplazo y ajuste de las cuchillas.

Para desmontar el juego de cuchillas de la recortadora de acabado, desenchufe la recortadora de acabado del tomacorriente eléctrico. Voltee la recortadora de acabado, de modo que los dientes de las cuchillas queden orientados hacia abajo. Le recomendamos que coloque la recortadora de acabado sobre una superficie plana al efectuar estos procedimientos. Desenrosque los dos tornillos de las cuchillas (Figura F). Retire el conjunto de las cuchillas de la recortadora de acabado. Para instalar el nuevo juego de cuchillas en la recortadora de acabado, alinee el orificio en la cuchilla superior (la más pequeña de las dos cuchillas) y centre sobre el rodillo de nilón (bola) del resorte de tensión de la recortadora de acabado (Figura G). Alinee los orificios de los tornillos de la cuchilla inferior (la mayor de las dos cuchillas) con los orificios de los tornillos de la armadura. Mientras la mantiene en posición, reemplace los tornillos de la cuchilla; no los apriete completamente. Voltee la recortadora de acabado y alinee el juego de cuchillas en posición paralela a la caja superior de la recortadora de acabado.

**IMPORTANTE:** Verifique la alineación de las cuchillas, asegurándose de que los dientes de la cuchilla superior reposen ligeramente por debajo del borde superior de dientes de la cuchilla inferior (Figura H). Si no comprueba la posición de la cuchilla, es posible que corte o raspe la piel de su cliente al recortar. Apriete firmemente los tornillos de la cuchilla. Si, después de encender la recortadora de acabado, observa que el protector de pelo (Figura I) está chocando con la cuchilla superior, afloje ligeramente los tornillos del protector de pelo, y ajuste dicho protector en posición alejada de la cuchilla superior aproximadamente 1/32". Apriete los tornillos del protector de pelo.

## SERVICIO DE REPARACIÓN EN FÁBRICA

Cuando las cuchillas de su recortadora de acabado Andis pierdan el filo después de un uso repetido, se aconseja comprar un conjunto nuevo de cuchillas, disponible por medio de su proveedor Andis o por medio de un centro de servicio autorizado de Andis. Si desea que su recortadora de acabado también reciba servicio técnico, deberá empacarla cuidadosamente y enviarla ya sea por correo asegurado o por

U.P.S. a cualquier centro de servicio autorizado de Andis. **Para comunicarse directamente con Andis, llame a nuestro equipo de servicio al cliente al 1-800-558-9441 o envíenos un correo electrónico a support@andisco.com.**

**PRECAUCIÓN:** Nunca manipule la recortadora de acabado Andis mientras esté usando un grifo de agua corriente, y nunca sujete la recortadora de acabado bajo el chorro de un grifo, ni tampoco la sumerja en agua. Existe el peligro de una descarga eléctrica y de causar daños a la recortadora. **Andis Company no será responsable en el caso de lesión debido a este descuido.**

#### **GARANTÍA LIMITADA DE 12 MESES DE ANDIS**

Este producto Andis está garantizado contra defectos en los materiales y en la mano de obra durante 12 meses a partir de la fecha de compra. Todas las garantías expresas e implícitas que surjan de, y por virtud de, las leyes del Estado, también estarán limitadas a 12 meses a partir de la fecha de compra. Todo producto Andis que Andis determine como defectuoso en cuanto a los materiales o la mano de obra durante el período de garantía será reparado o reemplazado, a entera discreción de Andis, sin costo al consumidor por las piezas y la mano de obra requeridas. Para cumplir con los requisitos exigidos por esta garantía limitada, el producto defectuoso deberá devolverse como una encomienda asegurada o por medio de U.P.S., con evidencia de compra, a: Andis, 1800 Renaissance Blvd., Sturtevant, WI 53177, EE. UU. Sírvase incluir una carta que describa la naturaleza del problema.

Debido a la materia extraña que a veces se encuentra en el cabello y por otros motivos, ni las cuchillas de la máquina de corte ni el reafilado de las cuchillas están sujetos a esta garantía limitada. Andis no será responsable por el reemplazo, por el costo de reparaciones o por alteraciones hechas a sus productos por cualquier otra persona, agencia o compañía. Salvo lo indicado más arriba, Andis no proporciona y expresamente renuncia a cualquier garantía de comerciabilidad o idoneidad para un propósito en particular, o a cualquier otra garantía de cualquier tipo. Andis no será responsable bajo ninguna circunstancia por los daños incidentales o consecuenciales de ningún tipo, ni por cualquier tipo de responsabilidad que pudiera surgir debido al uso de accesorios no autorizados. Es posible que algunos estados no permitan la exclusión o limitación con respecto a daños incidentales o consecuenciales, de modo que la limitación o exclusión puede no aplicarse a su caso en particular.

Fecha de compra \_\_\_\_\_ Modelo \_\_\_\_\_

**Para encontrar un Centro de Servicio Autorizado de Andis cerca de su localidad, visite [andis.com](http://andis.com) o póngase en contacto con nuestro departamento de servicio al cliente: 1-800-558-9441 (EE. UU.).**

#### **ADVERTENCIA: SIN GARANTÍA SI SE COMPRA DE VENDEDORES NO AUTORIZADOS DE PRODUCTOS ANDIS**

Para asegurarse de recibir un producto auténtico, seguro, de calidad, deberá comprar los productos Andis únicamente por medio de vendedores autorizados. Visite [andis.com](http://andis.com) o póngase en contacto con nuestro departamento de servicio al cliente al 1-800-558-9441 (EE. UU.) para obtener una lista de nuestros vendedores autorizados. Estos vendedores están aprobados o certificados por nuestra compañía. Si no compra por medio de una de estas compañías, no podemos asegurar la autenticidad o el estado de los productos Andis ni tampoco podemos ofrecer nuestra garantía y servicios relacionados por cualquier producto comprado de un vendedor no autorizado. Toda garantía de este tipo será nula y se denegarán todos los reclamos bajo la garantía que se hagan por un producto comprado a un vendedor no autorizado. Tampoco se autoriza la venta o uso por parte de estos vendedores no autorizados de nuestros productos, así como de imágenes de marketing, logotipos, marcas comerciales y material con derechos de autor relacionados con nuestros productos.

Lire le mode d'emploi en entier avant d'utiliser la tondeuse Andis. Si cet appareil est traité comme un instrument de précision, il devrait donner des années de bons services.

### **MISES EN GARDE IMPORTANTES**

Pendant l'utilisation d'un appareil électrique, il faut toujours suivre certaines règles de sécurité, notamment les suivantes.

**Lire toutes les instructions avant d'utiliser cette tondeuse de finition Andis.**

### **DANGER : Pour réduire le risque d'électrocution :**

1. Ne pas tenter de récupérer un appareil électrique qui est tombé dans l'eau. Le débrancher immédiatement.
2. Ne pas utiliser cet appareil dans le bain ou sous la douche.
3. Ne pas déposer ni ranger l'appareil à un endroit d'où il pourrait tomber dans une baignoire ou un lavabo. Ne pas mettre l'appareil dans l'eau ou dans un autre liquide.
4. Toujours débrancher l'appareil de la prise murale immédiatement après l'utilisation.
5. Débrancher l'appareil avant de le nettoyer, de le déplacer ou d'installer une pièce.

### **AVERTISSEMENT : Pour réduire les risques de brûlure, d'incendie, d'électrocution et de blessure :**

1. Ne jamais laisser un appareil branché sans surveillance.
2. Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (enfants inclus) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou un manque d'expérience et de connaissances, sauf supervision ou instruction concernant l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.

3. Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
4. Utiliser cet appareil seulement pour l'usage prévu décrit dans ce manuel. Utiliser uniquement les accessoires recommandés par Andis.
5. Ne jamais utiliser l'appareil si son cordon ou sa fiche de branchement est endommagé, s'il ne fonctionne pas correctement, s'il est tombé par terre, s'il est endommagé ou s'il est tombé dans l'eau. Le retourner à un centre de réparation agréé par Andis pour examen et réparation.
6. Garder le cordon à l'écart des surfaces chaudes.
7. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il devra être remplacé par le fabricant, son centre de réparation ou une personne ayant des qualifications similaires pour éviter tout danger.
8. Ne jamais insérer un objet quelconque dans une ouverture de l'appareil.
9. Ne pas utiliser l'appareil à l'extérieur, dans un endroit où des aérosols sont employés ou encore dans un endroit où l'on administre de l'oxygène.
10. Pour éviter les blessures, ne pas utiliser des lames ou des guides de coupe cassés ou endommagés; cela pourrait abîmer la peau.
11. Pour débrancher l'appareil, mettre la commande sur arrêt, puis retirer la fiche de la prise secteur.
12. Si cette tondeuse de finition est munie d'un dispositif de mise à la terre, brancher celui-ci sur une prise électrique correctement mise à la terre. Voir les instructions de mise à la terre.

## **CONSERVER CES INSTRUCTIONS**

**CET APPAREIL EST DESTINÉ À UN USAGE DOMESTIQUE**



## **CES INSTRUCTIONS S'APPLIQUENT SEULEMENT AUX TONDEUSES DE FINITION À FICHE À 2 LAMES :**

Pour réduire le risque d'électrocution, cet appareil a une fiche polarisée (une lame plus large que l'autre). La fiche s'insère dans une prise polarisée d'une seule façon. Si elle ne peut pas être insérée à fond, la tourner et essayer de nouveau. Si elle refuse toujours de s'insérer à fond, demander à un électricien agréé d'installer une prise de courant appropriée. Ne pas modifier la fiche.

## **CES INSTRUCTIONS S'APPLIQUENT SEULEMENT AUX TONDEUSES DE FINITION MUNIES D'UNE FICHE À 3 LAMES :**

**INSTRUCTIONS DE MISE À LA TERRE:** Cet appareil doit être mis à la terre. En cas de court-circuit, la mise à la terre réduit le risque d'électrocution en procurant un fil de sortie au courant électrique. Cet appareil est équipé d'un cordon à fil de terre doté d'une fiche de terre appropriée. La fiche doit être branchée sur une prise correctement installée et mise à la terre conformément aux codes et décrets locaux.

**DANGER :** L'utilisation incorrecte de la fiche de terre risque d'engendrer une électrocution. Si la réparation ou le remplacement du cordon ou de la fiche s'avère nécessaire, ne pas brancher le fil de terre à l'une ou l'autre des broches (lames). Le fil à gaine isolante verte avec ou sans filets jaunes est le fil de terre. En cas de doute sur les instructions de mise à la terre ou sur la mise à la terre de l'appareil, consulter un électricien qualifié. Ne pas modifier la fiche fournie; si elle ne rentre pas dans la prise, faire installer une prise adéquate par un électricien qualifié. Cet appareil s'utilise sur du 120 V et a une fiche de terre (Figure A). Un adaptateur temporaire (Figures B et C) pourra servir à brancher cette fiche sur une prise à 2 pôles (Figure B) si une prise correctement mise à la terre n'est pas disponible. L'adaptateur temporaire doit être utilisé uniquement jusqu'à ce qu'une prise correctement mise à la terre (Figure A) puisse être installée par un électricien qualifié. La languette de contact rigide verte ou contact similaire qui dépasse de l'adaptateur doit être connectée à la terre de manière permanente via le cache d'un boîtier de prises correctement mis à la terre. Chaque fois que l'adaptateur est utilisé, il doit être maintenu en place par une vis métallique.

# MODE D'EMPLOI

Lire le mode d'emploi en entier avant d'utiliser la tondeuse de finition Andis. Si cet appareil est traité comme un instrument de précision, il devrait donner des années de bons services. Avant de mettre la tondeuse en marche, retirer le protège-lame (certains modèles n'en sont pas munis). Branchez le cordon sur une prise électrique 120 V c.a., 60 Hz ou comme indiqué sur l'appareil. Pour mettre la tondeuse en marche, placer son commutateur sur position Marche. Pour l'arrêter, remettre le commutateur sur position Arrêt. Après l'utilisation, enrouler le cordon et ranger la tondeuse dans un endroit sûr.

## ENTRETIEN

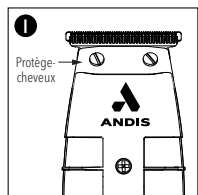
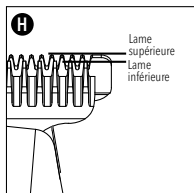
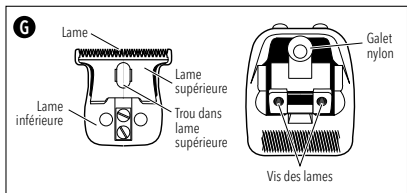
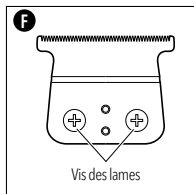
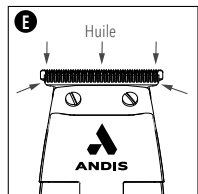
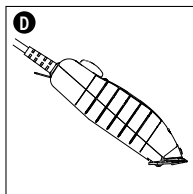
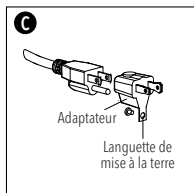
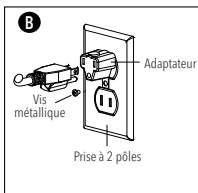
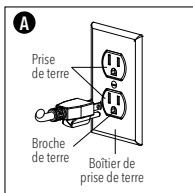
Le mécanisme interne de la tondeuse a été traité à l'usine pour une lubrification permanente. Sauf pour les mesures d'entretien décrites dans ce mode d'emploi, tout entretien doit être confié à Andis ou à un centre de réparation agréé par Andis. **Pour contacter Andis directement, appelez notre service client au 1-800-558-9441 ou envoyez-nous un courriel à support@andisco.com.**

### ENTRETIEN DES LAMES DE LA TONDEUSE ANDIS

Les lames doivent être huilées avant, pendant et après chaque utilisation. Si les lames de la tondeuse laissent des stries ou ralentissent, cela indique clairement qu'elles manquent d'huile. La tondeuse doit être tenue dans la position indiquée (Figure D) afin que l'huile n'atteigne pas le moteur. Déposer quelques gouttes d'huile pour tondeuse Andis sur l'avant et le côté des têtes de coupe (Figure E). Essuyer l'excès d'huile avec un chiffon doux et sec. Les lubrifiants en aérosol ne permettent pas d'appliquer suffisamment d'huile pour lubrifier correctement les lames, mais ce sont d'excellents agents de refroidissement pour tondeuse. Toujours remplacer les lames brisées ou ébréchées afin de prévenir les blessures. Enlever les poils qui adhèrent aux lames à l'aide d'une petite brosse ou d'une vieille brosse à dent. Pour nettoyer les lames, nous suggérons de les immerger dans un bac peu profond contenant de l'huile pour tondeuse Andis, pendant que la tondeuse fonctionne. Seules les lames doivent baigner dans l'huile. Cela devrait suffire pour enlever les poils et les saletés logées entre les lames. Après le nettoyage, arrêter la tondeuse, assécher les lames avec un chiffon sec, puis reprendre la coupe.

### REMPACEMENT (RETRAIT) DU JEU DE LAMES

**REMARQUE :** Pour les personnes qui savent remplacer et ajuster les lames Andis GO et GTO, lire les instructions suivantes de remplacement. Pour les personnes ne connaissant pas cette procédure, retourner la tondeuse chez le revendeur ou le centre de réparation agréé Andis pour faire remplacer et ajuster les lames.



Avant de retirer le jeu de lames, débrancher la tondeuse de la prise secteur. Retourner la tondeuse de façon à ce que les dents des lames pointent vers le bas. Pour cette opération, il est préférable de poser la tondeuse sur une surface plane. Dévisser les deux vis qui retiennent les lames (Figure F). Retirer le jeu de lames de la tondeuse. Pour installer le nouveau jeu de lames, aligner le trou de la lame supérieure (la plus petite des deux lames) et la centrer sur le galet nylon (bille) du ressort de tension de la tondeuse (Figure G). Aligner les trous de vis de la lame inférieure (la plus grande des deux) sur les trous de vis du boîtier. Tout en maintenant la lame en place, remplacer les vis de lame; ne pas serrer à fond. Retourner la tondeuse et aligner le jeu de lames parallèlement au boîtier supérieur de la tondeuse.

**IMPORTANT :** Vérifier l'alignement des lames, en s'assurant que les dents de la lame supérieure reposent juste en dessous du bord supérieur des dents de la lame inférieure. Le défaut de vérifier la position de la lame pourrait couper ou égratigner la peau du client pendant la tonte. Serrer les lames à fond. Si, après avoir mis la tondeuse sous tension, vous constatez que le protège-cheveux (Figure I) frappe la lame supérieure, desserrer légèrement (avec un tournevis standard) les vis du protège-cheveux et écarter le protège-cheveux de la lame supérieure de 0,79 mm environ. Serrer la vis du protège-cheveux.

## SERVICE DE RÉPARATION EN USINE

Dès que les lames de votre tondeuses s'émousent suite à une utilisation répétée, nous vous recommandons d'acheter un nouveau jeu de lames chez un fournisseur Andis ou dans un centre de SAV agréé par Andis. Pour faire réparer ou entretenir la tondeuse, emballez celui-ci soigneusement et envoyez-le par colis postal assuré ou par UPS dans un centre de réparation agréé par Andis. **Pour contacter Andis directement, appelez notre service client au 1-800-558-9441 ou envoyez-nous un courriel à [support@andisco.com](mailto:support@andisco.com).**

**ATTENTION:** Ne jamais manipuler la tondeuse de finition Andis tout en réglant le débit d'un robinet d'eau, la tenir sous un filet d'eau ni la plonger dans l'eau. De telles manœuvres présentent un risque d'électrocution et d'endommagement de la tondeuse de finition. **Andis Company ne pourra être tenue responsable de blessures qui font suite à une négligence.**

## GARANTIE LIMITÉE DE 12 MOIS D'ANDIS

Andis garantit ce produit à l'acheteur initial contre tout défaut de matériau ou de fabrication pendant 12 mois à compter de la date d'achat. Toutes les garanties expresses et implicites découlant du produit et applicables à celui-ci en vertu de la législation de l'État sont également limitées à 12 mois à compter de la date d'achat. Si, pendant la période de garantie, un produit Andis ne fonctionne pas correctement par suite d'un défaut de fabrication ou de matériau, Andis remplacera ou réparera, à sa seule discrétion, le produit sans frais pour les pièces et la main-d'œuvre. Le produit défectueux doit être envoyé par colis postal assuré ou par UPS, accompagné d'une preuve d'achat, à : Andis, 1800 Renaissance Blvd., Sturtevant, WI 53177 États-Unis. Veuillez inclure une lettre décrivant la nature du problème.

Étant donné, entre autres, que les cheveux peuvent contenir des matières étrangères, ni les lames ni l'affûtage des lames ne sont compris dans cette garantie limitée. Andis ne sera pas responsable du remplacement, du coût des réparations ou des modifications apportées à ses produits par toute autre personne, agence ou société. À l'exception de ce qui est indiqué ci-dessus, Andis ne fournit pas et décline expressément toute garantie implicite de qualité marchande ou d'adéquation à un usage particulier, ou toute autre garantie de quelque nature que ce soit. En aucun cas, Andis ne sera responsable des dommages accessoires ou indirects de quelque type que ce soit, ou de toute responsabilité découlant de l'utilisation de pièces jointes non autorisées. Certains États n'autorisant pas la limitation ou l'exclusion des dommages indirects ou accessoires, il se peut que la limitation ou l'exclusion qui précède ne s'applique pas dans votre cas.

Date d'achat \_\_\_\_\_ Modèle \_\_\_\_\_

**Pour le centre de SAV autorisé le plus proche, consultez le site [andis.com](http://andis.com) ou contactez notre service clientèle au : 1 800 558-9441 (É.-U.).**

### **AVERTISSEMENT : AUCUNE GARANTIE SI LES PRODUITS ANDIS SONT ACHETÉS AUPRÈS DE VENDEURS NON AUTORISÉS**

Pour vous assurer de recevoir un produit authentique, sécuritaire et de qualité, vous devez acheter les produits Andis uniquement par l'intermédiaire de vendeurs autorisés. Connectez-vous à [andis.com](http://andis.com) ou contactez notre service clientèle au 1 800 558-9441 (É.-U.) pour consulter la liste de nos vendeurs autorisés. Ces vendeurs sont agréés ou certifiés par notre société. Si vous n'achetez pas par l'intermédiaire de l'une de ces sociétés, nous ne pouvons pas garantir l'authenticité ou l'état des produits Andis, ni offrir notre garantie et nos services connexes pour tout produit acheté auprès d'un vendeur non autorisé. Toute garantie de ce type est nulle et toute demande de garantie faite pour un produit acheté auprès d'un vendeur non autorisé sera rejetée. Toute vente ou utilisation par ces vendeurs non autorisés de nos produits, ainsi que des images commerciales, logos, marques commerciales et matériel protégé par le droit d'auteur sur nos produits, est également non autorisée.







© 2021 ANDIS COMPANY  
1800 Renaissance Blvd. Sturtevant, WI 53177  
1-800-558-9441 | [info@andisco.com](mailto:info@andisco.com)

FORM #102853  
PRINTED IN USA

**ANDIS.COM** | *SINCE 1922*